Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 30 (1912)

Heft: 181

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 181 XXX. Jahrgang Bern, Mittwoch, 17. Juli 1912 Berne, Mercredi, 17 juillet XXXme année № 181

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2me semestre „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertags
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce
Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Wertitel. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold und Silberwaren-Kontrolle). — Neues französisches Taradekret. — Nouveau décret français concernant la tare. — Schweizerischer Arbeitsmarkt. — Schweizerisches Konsulat in Montreal (Kanada). — Consulat de Suisse à Montréal (Canada). — Mitteilungen der kantonalen bernischen Handels- und Gewerbekammer. — Communications de la Chambre cantonale bernoise du Commerce et de l'Industrie. — Situation de l'industrie en France. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque autre titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio del loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omisaione non fosse, giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich *Konkursamt Uster* (1407')

Gemeinschuldner: Bodmer, W., geb. 1883, von Zürich, Lithograph in Uster, dato unbekannt wo abwesend.

Datum der Konkurseröffnung: Samstag, den 8. Juni 1912, vormittags 8 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Juni 1912, nachmittags 2 Uhr, im Hôtel Usterhof, in Uster.

Eingabefrist: Bis 19. Juli 1912.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten* (1635)

Berichtigung.

Gemeinschuldner: Firma G. Zurflüh-Hirt, zur «Bierhalle», in Derendingen, Inhaber: Gottfried Zurflüh-Hirt, von Wynigen, in Derendingen, Wirt und Schraubenmacher.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1912.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes), nicht ordentliches Verfahren, wie in der Nummer 178 unseres Blattes vom 13. Juli publiziert.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. Juli 1912, im Bureau des Konkursamtes Kriegstetten, in Solothurn, nachmittags 2 Uhr.

Eingabefrist: Bis und mit 2. August 1912.

Kt. Thurgau *Konkursamt Münchwilen* (1655)
im Auftrage des Betreibungsamtes Sirnach.

Gemeinschuldner: Stöcheli, Konrad, Müller, Mörikon.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1912.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. Juli 1912, nachmittags 3¼ Uhr, im Gasthaus zur «Post», in Sirnach.

Eingabefrist: Bis 10. August 1912.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1642)

Fallita: Ditta Gbidotti e Molo, in Massagno (officina meccanica).

Data del decreto d'apertura: 5 luglio 1912.

Prima adunanza dei creditori: 26 luglio 1912, ore 3 pom., nella sala dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano.

Termine per le insinuazioni: Fino al 17 agosto 1912.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria
(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Ober-Winterthur in Winterthur* (1648)

Gemeinschuldner: Horber, Willy, Stickfabrikant, dato wohnhaft an der Badenerstrasse Nr. 348, in Zürich III (früher in Ober-Winterthur).

Anfechtungsfrist: Bis zum 27. Juli 1912.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich V* (1667)

Im Konkurse über Wilhelm Siegrist, Kaufmann, Korneliusstrasse Nr. 11, in Zürich V, Inhaber der Käse- und Butterhandlung, Berthastrasse Nr. 5, in Zürich III, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Während der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden gegen das hierorts ebenfalls zur Einsicht aufliegende Inventar beim Bezirksgericht Zürich anhängig zu machen.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. und K. G. sind während der nämlichen Frist hierorts zu stellen.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (1645/46)

Im Konkurse über Lüdin, Ludwig, Zigarrenhändler, von Eisingen, Grossherzogtum Baden, an der Rämistrasse Nr. 2, in Zürich, liegt das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 26. Juli 1912 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden wegen Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, einzureichen.

Im Konkurse über die Kollektivgesellschaft Schuler & Ammann, Baugeschäft, in Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 26. Juli 1912 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 des Konkursgesetzes beim Konkursamt schriftlich einzureichen, unter Androhung des Ausschlusses.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (1671)

Failli: Parmentier, Rodolphe, horloger, à Châtel-St-Denis.

Délai pour intenter l'action en opposition: 30 juillet 1912.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1650/51)

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Schützenmatt.

Gemeinschuldner: Disler-Pfirter, Joseph.

Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1643)

Fallito: Attenhofer, Max, fu Guglielmo, da Baden, domiciliato a Lugano (in ditta «M. Attenhofer-Landgraf», Hotel Berna e Bellavista).

Data del deposito: 17 luglio 1912.

Termine per le opposizioni: Dieci giorni.

Kt. Wallis *Konkursamt Leuk* (1649)

Gemeinschuldnerin: Société des Carrières de Tourtemagne.

Anfechtungsfrist: 30. Juli 1912.

Zweite Gläubigerversammlung: Den 13. August 1912, 3 Uhr nachmittags, im Rathause von Leuk.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1666)

Faillis: Petitpierre et Perrenoud, commerce de confections et tissus, Rue Léopold Robert, n° 73, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (1665)

Gemeinschuldner: Seiler, Rudolf, Kaufmann, von Innsbruck, wohnhaft Lindenbachstrasse Nr. 11, in Zürich IV.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1912.

Datum der Einstellungsverfügung: 11. Juli 1912.

Einspruchsfrist: 27. Juli 1912.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (1664)
Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Limmatthal, in Zürich IV.
Datum des Schlusses: 11. Juli 1912.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon in Zürich III* (1663)
Gemeinschuldnerin: Frau Wwe. Möller-Klaus, Rosa, Spezerei- und Merceriewaren, an der Walzstrasse Nr. 17, in Zürich III-W.
Datum des Schlusses: 11. Juli 1912.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in Thal* (1670)
Gemeinschuldner: Eugster-Zürcher, Konrad, Fabrikant in St. Margrethen.
Datum des Schlusses: 15. Juli 1912.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317.)

Rivocazione del fallimento
(L. E. 195.)

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1644)
Il fallimento aperto con decreto 25 gennaio 1912, in odio di Goetz, Jacob, di Conrad, da Benken, in Calprino (Hôtel du Lac), è stato revocato a seguito di un concordato omologato, con decreto 3 luglio 1912, ed il fallito è quindi reintegrato nella libera disposizione dei suoi beni.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1647[1])
Im Konkurse des Eicbelberg, Gustav, Mineralwasserfabrikant in Zürich III, gelangen Freitag, den 16. August 1912, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Feldegg», Badenerstrasse 109, in Zürich III, auf öffentliche Steigerung:
Ein Wohnhaus mit Zinnenanbau, Veranda, gewölbtem Keller, gewölbtem Hofkeller und elektrischer Beleuchtungsanlage, unter Nr. 2894 für Fr. 137,000 assekuriert.
Ein Geschäftshaus mit Stall, Remise und Wohnung, einem Automobilremisenanbau, gewölbtem Keller, Hofkeller und elektrischer Beleuchtungsanlage, unter Nr. 2903 für Fr. 82,950 assekuriert.
Kat.-Nr. 6917. 14 Aren 67,5 m² Grundfläche obiger Gebäulichkeiten, Hofraum und Vorgarten an der Gartenhofstrasse Nr. 15 und 17, in Zürich III.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 6. August 1912 an zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1652)
Gemeinschuldner:
1) Levy-Bloch, Charles;
2) Bussinger-Staub, Ernst;
3) Theuerkauf-Lippe, Ewald;
4) Moser u. Blaser.
Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: ad 1—4: Mittwoch, den 17. Juli 1912, nachmittags 1½ Uhr, im Gasthaus, Steinenthorstrasse 7, in Basel.
Verwertungsgegenstand: ad 1—4: Verschiedene Guthaben.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1653)
Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung
Gemeinschuldner: Verlassenschaft des Müller, F. B., Buchhändler.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 14. August 1912, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant z. Bäumli, Schmidgasse 18, in St. Gallen.
Objekt:
Die Liegenschaft des Gemeinschuldners, bestehend aus Grundstück Nr. 3421, Plan 47, mit dem unter Nr. 3711 für Fr. 29,000 brandversicherten Wohnhaus an der Weierweidstrasse Nr. 4, in St. Gallen.
Schatzungs- und Zuschlagspreis: Fr. 42,800.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. bis 10. August 1912.

Kt. Graubünden *Konkursamt Ilanz* (1549[1])
Erste Grundpfandversteigerung
Mittwoch, den 31. Juli 1912, nachmittags 2 Uhr, werden im Hotel Bahnhof, in Ilanz, folgende, der Konkursmasse des Caduff, Martin, in Ilanz, gehörende Liegenschaften auf die erste konkursamtliche Steigerung gebracht:
1) Hotel Lukmanier (inklusive Grund und Boden), mit dem dazugehörigen Stall und Holzschopf.
Schatzung: Fr. 50,000.
2) Remise an der Landstrasse, ohne Grund und Boden.
Schatzung: Fr. 2200.
3) Der bei der Liegenschaft sub 1 liegende Garten.
Schatzung: Fr. 1600.
Die Grundpfandgläubiger sowie alle übrigen Beteiligten sind gehalten, ihre Forderungsansprüche an obgenannter Liegenschaft, soweit dies nicht bereits schon geschehen ist, innerhalb 20 Tagen, de dato, dem obgenannten Amte einzuzeichen.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. Juli 1912 beim obgenannten Amte zur Einsicht auf.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 23. Juli 1912 an, auf dem Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 78, Zürich I.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Frauenfeld* (1659)
im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld
Konkursrechtliche Liegenschaftsgant
Für Rechnung der Konkursmasse des Büchi, Heinrich, Baumeister in Frauenfeld, werden dessen Liegenschaften konkursrechtlich versteigert, und zwar:
Dienstag, den 13. August 1912, nachmittags 4 Uhr, bei Herrn Rüd, zum Ochsen, in Frauenfeld:
1) Wohnhaus mit 3 Wohnungen an der Talackerstrasse, assekuriert unter Nr. 100 per Fr. 24,000, nebst ca. 5 a Umgelände und Garten.
2) Wohnhaus mit 3 Wohnungen daselbst, assekuriert unter Nr. 102 per Fr. 22,000, nebst ca. 4,2 a Umgelände und Garten.
3) Doppelwohnhaus mit 6 Wohnungen daselbst, assekuriert unter Nr. 104 per Fr. 50,000, nebst ca. 3 a Umgelände und Garten.
4) Wohnhaus mit 3 Wohnungen daselbst, assekuriert unter Nr. 105 per Fr. 25,000, nebst 3,5 a Umgelände und Garten.
5) Wohnhaus mit 3 Wohnungen daselbst, assekuriert unter Nr. 118 per Fr. 26,000, nebst ca. 3,5 a Umgelände und Garten.
6) Wohnhaus mit 3 Wohnungen daselbst, assekuriert unter Nr. 119 per Fr. 21,500, nebst ca. 3,5 a Umgelände und Garten.
7) Wohnhaus mit 3 Wohnungen daselbst, assekuriert unter Nr. 106 per Fr. 28,000, nebst ca. 4,5 a Umgelände und Garten.
8) Wohnhaus mit 2 Wohnungen daselbst, assekuriert unter Nr. 117 per Fr. 26,000, nebst ca. 3,8 a Umgelände und Garten.
Ferner: Mittwoch, den 14. August 1912, nachmittags 4 Uhr, bei Herrn Ramp, zum Restaurant Böckli, in Frauenfeld:
1) Wohnhaus mit 3 Wohnungen an der Laubgasse, in Frauenfeld, assekuriert unter Nr. 756 per Fr. 36,000, nebst ca. 4 a Umgelände und Garten.
2) Wohnhaus mit 3 Wohnungen daselbst, assekuriert unter Nr. 764 per Fr. 37,000, nebst ca. 3 a Umgelände und Garten.
3) Wohnhaus mit 3 Wohnungen daselbst, assekuriert unter Nr. 813 per Fr. 39,000, nebst ca. 5,2 a Umgelände und Garten.
4) Hälfteanteil am Wohnhaus mit Wirtschaft und Bäckerei zur Linde, in Frauenfeld, assekuriert unter Nr. 285 per Fr. 30,000, nebst Waschhaus und Magazin daselbst, assekuriert unter Nr. 286 per Fr. 1000, sowie ca. 6,49 a Umgelände und Garten.
5) Ca. 23,83 a Bauland im Trottenacker, in Ergaten-Frauenfeld gelegen.
Die Gantbedingungen liegen während 10 Tagen vor der Versteigerung beim obgenannten Betreibungsamt zur Einsicht auf.
Der gute Zustand der zum Teil neuen Objekte, sowie die schöne Lage derselben lassen zahlreiche Kaufliebhaber erwarten.
Besammlung zur Besichtigung der Häuser an beiden Tagen je eine Stunde vor Beginn der Gant.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Frauenfeld* (1672)
im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld
Konkursrechtliche Liegenschaftengant
Für Rechnung der Konkursmasse des Locher, Eugen, Stickerei, in Islikon, kommen Dienstag, den 20. August 1912, nachmittags 5 Uhr, in der Wirtschaft des Herrn Gutherz, zum Anker, in Islikon, die Liegenschaften des Kridaren auf konkursrechtliche Versteigerung, bestehend aus:
Fabrikgebäude im Kirchbühl, Gemeinde Islikon gelegen, assekuriert unter Nr. 114 per Fr. 10,000, nebst 8,16 a Garten und Holzraum bei dem Gebäude.
Im Fabrikgebäude sind inbegriffen 3 Stickmaschinen, wovon 2 fast neue Saurer-Schiffchen-Stickmaschinen 10 Yards, ¼ Rapport neuester Konstruktion mit Vorrichtung für automatisches Bohren und Stüpfeln, sowie sämtlichen Neuerungen Die Fabrik steht im Betriebe.
Die Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen vor der Versteigerung beim obgenannten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1658)
Schuldnerin: Firma L. Bartholomé, Baugeschäft und Immobilienverkehr, Sonnhaldenstrasse Nr. 16, in Zürich V (Inhaberin: Frau Louise Bartholomé-Arter).
Datum der Bewilligung der Stundung: 8. Juli 1912.
Sachwalter: J. C. Ganz, Rechtsanwalt, Thalstrasse Nr. 35, in Zürich I.
Eingabefrist: Bis und mit 6. August 1912.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. August 1912, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Centralpost (Centralhof), in Zürich I.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. August 1912 an, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1661)
Schuldner: Hasler, Paul, Baugeschäft, Friesenbergstrasse 53, Oerlikon.
Datum der Bewilligung der Stundung: 5. Juli 1912.
Sachwalter: Dr. S. Rieser, Rechtsanwalt, in Zürich.
Eingabefrist: Zwanzig Tage von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatte an gerechnet, schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. August 1912, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, I. Stock, Zürich I.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 20. August 1912 an, im Bureau des Sachwalters, Leonhardsplatz-Ecke Seilergraben 75, Zürich I.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Schwyz* (1668)
Schuldner: Kennel, Joseph, Schreinermeister in Oberarth.
Datum der Bewilligung der Stundung: 11. Juli 1912.
Sachwalter: Dom. Schuler, Geschäftsagent in Artb.
Eingabefrist: 20 Tage, vom 19. Juli 1912 an gerechnet, beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 13. August 1912, nachmittags 1½ Uhr im Schlüssel, in Artb-Dorf.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen, beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Unterrheintal in St. Margrethen* (1660)
Schuldner: Hörler, Arnold, Wirt und Pferdehändler, zum «Hotel Bahnhof», in St. Margrethen.
Datum der Bewilligung der Stundung: 12. Juli 1912.
Sachwalter: Hch. Heller, Gerichtsschreiber in St. Margrethen.
Eingabefrist: Binnen 20 Tagen, vom 15. Juli 1912 an gerechnet, beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. August 1912, nachmittags 3 Uhr, im «Bad», St. Margrethen.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen, beim Sachwalter.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Gerichtspräsident II von Bern als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (1654)

Nachlassschuldner: Dickenstein, A., Partiewarengeschäft, Gesellschaftsstrasse Nr. 18, in Bern.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 26. Juli 1912, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt II, Bern, im Amthause daselbst, Waisenhausstrasse Nr. 7, I. Stock, Zimmer 14.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1662)

Débitrice: Société en nom collectif Gander & Cie, fabrique de vis, Quai de St-Jean 20, à Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: 22 juillet 1912, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg* (1669)

Failli: Kaeser, Jean, chaussures, à Marly.

Date de l'homologation du concordat: 29 juin 1912.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (1656/57)

Débiteurs: Tarabusi et Weber, société en nom collectif, négociants, à Neuchâtel.

Commissaire: Auguste Roulet, avocat et notaire, à Neuchâtel.

Date de l'homologation: 6 juillet 1912.

Débitrice: Dame veuve Gueissaz, Ed., fabrique d'horlogerie, à Fleurier.

Administrateur: C.-L. Perreganx, avocat, à Fleurier.

Date de l'homologation: 5 juillet 1912.

Verschiedene Bekanntmachungen — Avis divers

Kt. Zürich *Konkursgericht Zürich* (1614¹)

Der Konkursrichter hat in Sachen der Immobiliengenossenschaft «Röschbach», Langstrasse 69, Zürich III, Schuldnerin, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Henggeler, Zürich I, betreffend Aufschiebung der Konkurseröffnung

verfügt:

1) Die Eröffnung des Konkurses über die Immobiliengenossenschaft Röschbach wird bis zum 15. August 1912 hinausgeschoben.

2) Bis dahin werden alle Betreibungen gegen die Schuldnerin eingestellt und ihr jede Zahlung untersagt.

3) Als Sachwalter wird bestellt: Rechtsanwalt Dr. L. Peyer-Reinhart, in Zürich I.

4) Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rekurskammer des Obergerichtes eingereicht werden.

Zürich, den 29. Juni 1912.

Namens des Konkursrichters,

Der Substitut: Dr. *Stauffacher.*

Kt. Graubünden *Konkursamt Ilanz* (1548¹)

II. Gläubigerversammlung.

Die zweite Gläubigerversammlung im Konkurse des Cadnff, Martin, Hotel Lukmanier, in Ilanz, findet statt: Montag den 22. Juli 1912, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof, in Ilanz.

Abhanden gekommene Wertitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Kraftloserklärung eines von den Eheleuten Wünsche-Anstera auf den 1. Mai 1910 ausgestellten und von Heinrich Zacharias-Brückner akzeptierten Wechsels über M. 3275.34 wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 4. Juli 1912 wird der allfällige Inhaber aufgefordert, diesen Wechsel innert drei Monaten, also bis Montag, den 7. Oktober 1912, der Unterzeichneten vorzulegen, sonst würde der Wechsel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt. (W 171¹)

Basel, den 6. Juli 1912.

Zivilgerichtsschreiberei.

Es wird vermisst: Anweisung vom 31. Mai 1912 per Fr. 3300 der Schweiz. Bodenkreditanstalt Zürich, zahlbar bei Sicht an die Parqueterie Baden Clocarelli & Link oder Order, indossiert am 1. Juni 1912 an die Bank in Baden.

An den allfälligen Inhaber dieser Anweisung ergeht hiemit die Aufforderung, die Anweisung bis zum 7. Oktober 1912 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst dieselbe als nichtig und kraftlos erklärt würde.

Baden, 2. Juli 1912. (W 170¹)

Der Gerichtspräsident: **P. Müller.**

Der Gerichtsschreiber: **A. Widmer.**

In nome della repubblica e cantone del Ticino, il pretore del distretto di Bellinzona, avv. Dr. Angelo Bonzanigo, sedente coll' infrascritto segretario nell' aula di sue ordinarie udienze in questo pretorio.

Sull' istanza 26 giugno 1912 della signora Clementina Belloni, nata Villa, in Lugano, colla quale espone di essere proprietaria e detentrice di due titoli, al portatore, da mille franchi ciascuno, del debito pubblico del cantone Ticino, serie B e portanti i nⁱ 12071—12074, e che recatasi alla Banca popolare per l' incasso dei relativi coupons, uno di questi titoli sia andato smarrito e precisamente quello portante il nº 12071, e fa dimanda perchè sia inscenata la procedura di ammortizzazione prevista all' art. 849 Codice federale delle Obbligazioni.

Ritenute vere le indicazioni contenute nell' istanza. Visti gli art. 849 e relativi Codice Obbligazioni e quanto alle spese la tariffa civile.

Decreta:

1º E fatto diffida allo sconosciuto possessore del titolo da mille franchi, serie B, nº 12071 del debito pubblico del cantone Ticino, a produrre il titolo stesso alla pretura di Bellinzona, entro il termine di tre anni, dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria che in caso di inosservanza il titolo stesso coi relativi coupons sarà ammortizzato.

2º E fatto ordine alla Cassa cantonale, ed a qualsiasi pubblico ufficiale pagatore dello stato, o Banca pubblica o privata di non fare pagamento sul titolo o sui tagliandi del titolo smarrito sotto pena del doppio pagamento.

3º Pubblicazione della presente diffida sul «Foglio officiale del cantone Ticino», per tre volte, e sul Foglio officiale svizzero di commercio, comunicazione all' istante ed alla Cassa cantonale.

4º Le spese a carico dell' istante. (W 168¹)

Bellinzona, 27 giugno 1912.

Il pretore: **Bonzanigo.** *Il segretario-assessore:* **Avv. G. Andreazzi.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Auto-Karosserien, Wagenfabrik. — 1912. 11. Juli. Inhaber der Firma **J. U. Höhener** in St. Gallen ist Johann Ulrich Höhener, von Gais, in St. Gallen. Auto-Karosserien- und Wagenfabrik. Gasfabrikstrasse 21.

Knrz- nnd Weisswaren, etc. — 11. Juli. Die Firma **Arnold Gordon, M. Knopf's Nachf.**, Knrz-, Weisswaren nnd Bedarfsartikel, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 381 vom 7. Oktober 1904, pag. 1522), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Juli. **Bürgerbund St. Margrethen,** Verein mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 197 vom 5. August 1909, pag. 954). Die Hauptversammlung vom 12. Mai 1912 wählte znm Präsidenten des Vereins: Robert Künzler; zum Aktuar: Robert Brassel, nnd zum Kassier: Christof Künzler; alle von und in St. Margrethen.

Spezereien. — 11. Juli. Die Firma **F. Honegger-Graf,** Spezereiwarenhandlung, in Bleiken, Wattwil (S. H. A. B. Nr. 84 vom 1. April 1912, pag. 574), wird infolge Konkurses der Inhaberin von Amteswegen gelöscht.

11. Juli. Die **Genossenschaftsbäckerei der organisierten Arbeiterschaft der Stadt St. Gallen und Umgebung** mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 72 vom 25. März 1909, pag. 510) hat in ihrer Hauptversammlung vom 3. April 1912 den Verwaltungsrat folgendermassen bestellt: Matbäus Riek, von Lenchingen (Württemberg), Präsident und Kassier; Benedikt Jerg, von Nenler (Württemberg), Vizepräsident; Otto Mäser, von Dornbirn (Vorarlberg), Aktnar; Emil Kotte, von Weblen (Sachsen); Josef Kunz, von Lokelsdorf (Böhmen); David Leucb, von Scherzingen (Tburgan); Hugo Mayer, von Unterdigisbeim (Württemberg); Jakob Staudenmaier, von Urspring (Württemberg), und Anton Teltscher, von Iglau (Mähren); alle in St. Gallen.

Rideauxfabrik. — 12. Juli. Die Kollektivgesellscbaft nnter der Firma **J. & B. Wolf,** Rideauxfabrikation, mit Hauptsitz in Plauen, und Zweigniederlassung in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 307 vom 14. Dezember 1911, pag. 2066), erteilt Einzelprokura an Paul Hubatka, bürgerlicb von Degersbeim, wobnbaft in Altstätten.

Robe nnd ansgerüstete Tücher, Baumwollgarne, etc. — 12. Juli. Aus der Kommanditgesellscbaft unter der Firma **Zürcher, Niederer & Co.** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 376 vom 14. September 1906, pag. 1502) sind infolge Todes ausgeschieden die Kommanditäre: Rudolf Moser-Massini nnd Bernhard August von Ziegler, infolge Austritts die Kommanditärin: Frl. Lncie Niederer, mit ibren Kommanditeinlagen von je Fr. 100,000 (bnnderttausend Franken). Ferner ist auch die Prokura von Emil Brunner erloschen. Als neue Kommanditäre sind in die Gesellscbaft eingetreten die Erben des Bernhard August von Ziegler sel. Frau Maria Moser-Massini, in Basel, und Artbur Rieter-Bircber, in Konstanz, mit den Kommanditeinlagen von je Fr. 100,000 (bnnderttansend Franken). Import und Export in roben nnd ansgerüsteten Tüchern, Baumwollgarnen und Zwirnen.

13. Juli. Inhaber der Firma **Joh. Feusi, Schuhhandlung,** in St. Gallen ist Johann Kaspar Fensi, von Freienbach (Kt. Schwyz), in St. Gallen. Schnhhandlung. Schlosserstrasse 28.

Bäckerei. — Eintragung von Amteswegen auf Grnnd Verfügnng des Handelsregisterführers, gemäss Art. 26, Abs. 2 bundesrätliche Verordnnng:

13. Juli. Inhaber der Firma **Anton Krapf** in Goldach ist Anton Krapf, von Gaiserwald, in Goldach. Bäckerei.

Wirtschaft, Mosterei. — 13. Juli. Inhaber der Firma **Gebhard Baur** in Hofstetten, politische Gemeinde Straubenzell, ist Josef Gebbard Banr, von Straubenzell, in Hofstetten. Wirtschaft und Mosterei. Z. «Felsenburg», Solitüdenstrasse 1.

Wirtschaft. — 13. Juli. Inbaber der Firma **Julius Fei-Bosch** in St. Gallen ist Julius Fei-Bosch, von Langrickenbach (Kt. Thurgau), in St. Gallen. Wirtschaft z. «Paradies». Badstrasse 1.

13. Juli. **Musenmsgesellschaft,** Verein mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 198 vom 28. Juli 1897, pag. 814). Die Generalversammlnng vom 17. April 1902 hat eine teilweise Statutenrevision durcbgefübrt. Die Kommission bestebt mit Einscbluss des Präsidenten aus neun Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterscbrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die übrigen publizierten Tatsachen werden durcb die Revision nicbt berührt. Präsident ist Dr Robert Herold; Vizepräsident ist Hermann Wegelin; Aktnar ist Dr. Otto Seiler; alle in St. Gallen.

13. Juli. Unter der Firma **Schifflistickerei Kirchbündt A. G.** bildete sich mit Sitz in Grabs eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Daner. Die Statuten datieren vom 23. April 1912. Die Gesellscbaft bezweckt die Einricbtung eines Schifflistickereigeschäftes in Grabs nnd den Betrieb. Das Gesellschaftskapital ist auf Fr. 90,000 (neunzigtansend Franken) festgesetzt, welches in 90 Aktien à Fr. 1000 (tansend Franken) zerfällt, die auf den Inbaber ausgestellt sind. Die von der Gesellscbaft ausgehenden Bekanntmacbungen erfolgen mittelst Publikation im «Werdenberger & Obertoggenburger». Der Präsident des Verwaltungsrates: Ulricb Eggenberger; der Vizepräsident des Verwaltungsrates: David Vetscb, sowie der Geschäftsführer: Florian Vetscb, führen jeder einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift.

13. Juli. Unter der Firma **Bienenzucht-Genossenschaft Werdenberg** bildete sich eine Genossenscbaft von unbeschränkter Dauer nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechtes, mit Sitz in Werdenberg,

politische Gemeinde Buchs. Die Statuten datieren vom 30. Mai 1911. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung und damit bessere Rendite der Bienenzucht durch fortgesetzte Züchtung von und in bezug auf Rasse und Leistung erstklassigen Stämmen der braunen Landrasse, sowie Verbesserung der Honigverwertung, um sowohl Konsumenten wie Produzenten zu dienen. Durch den hiedurch zu erwartenden bessern Ausfall der Honigernte und deren rationellere Verwertung wie auch durch in Aussicht genommenen Verkauf von Rassenköniginnen und Völkern, soll den Genossenschaftern aus der Bienenzucht ein grösserer materieller Vorteil erwachsen. Der Eintritt in die Genossenschaft ist bedingt durch die Unterzeichnung der Statuten und Bezahlung des Eintrittsgeldes von Fr. 1. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod oder Ausschluss. Genossenschafter, welche den Bestimmungen der Statuten nicht nachleben, oder welche den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandeln, können ausgeschlossen werden. Der Ausschluss geschieht auf Antrag des Vorstandes durch die Generalversammlung. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Der freiwillige Austritt kann jeweils auf Schluss eines Rechnungsjahres (31. Oktober) stattfinden und muss wenigstens drei Monate vorher dem Vorstande schriftlich angezeigt werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben, jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung; b. der Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren. Der Präsident oder der Vizepräsident führen je mit dem Aktuar die für die Genossenschaft rechtsverbindliche Unterschrift zu zweien kollektiv. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Christian Schlegel, von Sevelen, in Montaschin, Grabs, Präsident; Johannes Rohner, von Reute, in Buchrüti, Grabs, Aktuar; Johannes Nef, von Urnäsch, im Feld, Grabs, Vizepräsident.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten

Strohwaren. — 1912. 13. Juli. In der Firma Wildi & Co. in Wohlen (S. H. A. B. 1906, pag. 885) ist folgende Aenderung eingetreten: Die bisherige Kommanditärin Frida Wildi ist auf 1. Juli 1912 aus dem Geschäfte ausgetreten. An ihre Stelle tritt als Kommanditär: Arthur Wildi, von und in Wohlen, mit einer Einlage von fünftausend Franken (Fr. 5000).

Bezirk Brugg

13. Juli. Chemische Fabrik Brugg A.-G. in Brugg (S. H. A. B. 1911, pag. 1597). Die an Walter Edelmann erteilte Kollektivprokura ist erloschen. Das Recht der Zeichnung der Gesellschaft kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten wird erteilt an Paul Künzli, von Strengelbach, in Brugg.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Albergo-ristorante. — 1912. 13 luglio. La ditta **E. Ferrari**, in Lugano, albergo-ristorante «Americana» (F. o. s. di c. del 14 ottobre 1895, n° 254, pag. 1059), viene cancellata per cessazione di commercio.

Ufficio di Mendrisio

Albergo. — 12 luglio. Proprietario della ditta **Pisoni Giuseppe**, in Mendrisio, è Giuseppe Pisoni, di Paolo, da Pavia (Italia), domiciliato in Mendrisio. Albergatore, conduttore dell' albergo Varese, in Mendrisio.

Granaglie, olio, ecc. ecc. — 12 luglio. La società in nome collettivo **Giuseppe Binaghi e figlio**, granaglie, olio, farine e pabelli, in Mendrisio (F. o. s. di c. dell'8 dicembre 1905, n° 478, pag. 1910), è sciolta; la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale suddetta è quindi cancellata.

Granaglie, ecc. — 12 luglio. La società in nome collettivo **Fratelli Binaghi, fu Vincenzo**, vendita granaglie e torchio ad olio, in Mendrisio (F. o. s. di c. del 16 gennaio 1893, n° 12, pag. 47), è sciolta per decesso dei soci componenti la stessa; la liquidazione essendo stata effettuata dagli eredi, la ragione sociale è quindi cancellata.

Caffè-ristorante. — 12 luglio. La ditta **Tettamanti Ercole**, in Chiasso, caffè e vendita di vino (F. o. s. di c. del 29 giugno 1883, n° 98, pag. 785), ha trasferito la sua sede a Capolago. Il titolare ha pure il suo domicilio a Capolago, ove conduce il caffè-ristorante della Stazione.

Filatura e torcitura sete. — 12 luglio. La società in accomandita **Bolzani & C.**, in Mendrisio (F. o. s. di c. del 17 giugno 1904, n° 244, pag. 973; del 16 novembre 1907, n° 284, pag. 1959, e del 21 giugno 1910, n° 160, pag. 1122), notifica che i soci Alfonso, Felix e Jean Bernasconi, fu Giovanni, domiciliati il primo ed il terzo a Milano il secondo a Parigi, accomandanti complessivamente per la somma di centomila franchi (fr. 100,000), si sono ritirati dalla società suddetta, e che di conseguenza la accomandita da essi conferita è cessata. La società continua tra gli altri soci, sotto la medesima ragione sociale.

Spedizioni e trasporti. — 12 luglio. La ditta «Luciano Franzosini di Alfredo Franzosini», a Milano (ditta individuale: titolare **Alfredo Franzosini**, domiciliato a Milano, inscritta alla camera di commercio ed industria di Milano), ha stabilito a Chiasso, col 1° gennaio 1912, una succursale, sotto la ragione commerciale **Luciano Franzosini di Alfredo Franzosini, succursale di Chiasso**. Spedizioni e trasporti. Il rappresentante della succursale è Emilio Galli, di Marca, da Caneggio, domiciliato a Chiasso, al quale viene conferita procura per la rappresentanza della succursale.

Ristorante. — 12 luglio. La ditta **Angiolina ved. Miraldi, successore a Carlo Miraldi**, in Chiasso, buffet, restaurant, in Chiasso e Lugano (F. o. s. di c. del 16 dicembre 1901, n° 418, pag. 1670), è cancellata in seguito al decesso della titolare.

Ristorante, ecc. — 12 luglio. Titolare della ditta **Adele Tatti ved. Paccanari**, in Chiasso, è Adele Tatti, fu Pietro, da Bellinzona, domiciliata a Chiasso, gerente l'esercizio del Buffet della Stazione ferrovie federali, in Chiasso. Vendita vino, liquori e restaurant. Buffet Stazione.

Osteria, vini, ecc. — 12 luglio. La ditta **Colombo Angelo**, vendita di vino e commestibili, all'insegna Osteria dei prati, in Chiasso (F. o. s. di c. dell' 8 gennaio 1901, n° 6, pag. 22), è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell' azienda commerciale.

Orologeria ed oreficeria. — 12 luglio. Proprietario della ditta **Bernasconi Augusto**, in Mendrisio, è Augusto Bernasconi, fu Luigi, da ed in Mendrisio. Orologeria ed oreficeria.

Genf — Genève — Ginevra

1912. 12 juillet. La liquidation de l'**Union Foncière Suisse**, association en liquidation, dont le siège est à Plainpalais (F. o. s. du c. du 27 octobre 1910, page 1856), étant terminée, cette raison est radiée.

12 juillet. La liquidation de l'**Union Franco-Suisse Electrique**, association en liquidation, dont le siège est à Plainpalais (F. o. s. du c. du 27 octobre 1910, page 1856), étant terminée, cette raison est radiée.

12 juillet. La **Société Immobilière de la Paroisse protestante des Eaux-Vives**, société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 31 juillet 1906, page 1294), a, dans son assemblée générale du 4 juin 1912, modifié ses statuts en ce sens, qu'elle a décidé de porter son capital social de fr. 35,000 à fr. 125,000, divisé en 1250 actions de fr. 100 chacune. Sur ce capital, 1180 actions sont actuellement émises et libérées, représentant un capital de cent dix-huit mille francs (fr. 118,000), le solde des actions devant être émis ultérieurement. Dans la même assemblée, Francis Audéoud, domicilié aux Eaux-Vives, a été nommé administrateur, en remplacement d'Albert Chauvet, démissionnaire.

12 juillet. La **Fédération Montagnarde Genevoise**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1911, page 520), a renouvelé son comité. Le président est Frédéric Uhlmann, domicilié aux Eaux-Vives; le secrétaire: Ernest Rigaud, et le trésorier: Victor Batardon, tous deux domiciliés à Plainpalais. L'association est engagée par la signature collective du président, du secrétaire et du trésorier.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 31655. — 12 juillet 1912, 8 h.

Pingeon & Haldimann, commerce,

Locle (Suisse).

Accordéons.

HERCULE

N° 31656. — 9 juillet 1912, 4 h.

Jean Goetschel, fabrication,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

Cartonnages et papiers de luxe, réclames et nouveautés diverses se rattachant à la branche.

N° 31657. — 12 juillet 1912, 8 h.

Rodolphe Uhlmann, fabrication et commerce,

Genève (Suisse).

Montres, parties de montres et emballages.

ATLANTA

Nr. 31658. — 13 Juli 1912, 8 Uhr.

Ludwig Herz, Schweizerische Bettenfabrik,

Zürich (Schweiz).

Graue Halbdaunen.

Monopol-Halbdaunen

Nr. 31659. — 13. Juli 1912, 8 Uhr.

M. Vogel & Cie Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,

Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett und andere Speisefette.

(Uebertragung und Gebrauchsausdehnung der Marke Nr. 26362 von M. Vogel & Cie in Zürich.)

Nr. 31660. — 13. Juli 1912, 8 Uhr.

Dr. Franz Sidler, Fabrikation,

Willisau (Schweiz).

Pharmazeutisches Produkt, speziell Heilmittel.

Nr. 31661. — 8. Juli 1912, 5 Uhr.

Plants Plantoids, Limited, Fabrikation,

London (Grossbritannien).

Düngmittel.

PLANTOIDS

Nr. 31662. — 8. Juli 1912, 5 Uhr.

Plants Plantoids, Limited, Fabrikation,

London (Grossbritannien).

Düngmittel.

Löschungen.

Nr. 31035. — **C. Geiger**, Herzogenbuchsee. — Am 15. Juli 1912 auf Ansuchen des Inhabers gelöscht.

Modification de raison

N° 25540. — Selon inscription du 1er décembre 1910 au registre du commerce, la **Fabrique suisse de vernis et matières isolantes pour l'industrie électrique S. A.**, à Vevey, titulaire de cette marque, a changé sa raison en **Vernisol S. A., Fabrique de vernis et produits isolants pour l'industrie électrique.** — Communiqué au bureau et enregistré le 15 juillet 1912.

Domiziländerung

Nr. 28423. — Laut Bescheinigung vom 12. Juli 1912 der Gemeinderatskanzlei von Willisau hat **Dr. Franz Sidler**, Inhaber dieser Marke, sein Domizil von **Luzern** nach **Willisau** verlegt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 13. Juli 1912.

Tableau des opérations d'achat, de fonte et d'essai de déchets d'or et d'argent faites pendant le 2e trimestre de l'année 1912

Arrondissements	Acheteurs, fondeurs et essayeurs Titulaires	Opérations (bordereaux rentrés) Avril	Mai	Juin	TOTAL	2e trimestre 1911	Déchets achetés (valeur payée) Avril Fr.	Ct.	Mai Fr.	Ct.	Juin Fr.	Ct.	TOTAL Fr.	Ct.	2e trimestre 1911 Fr.	Ct.
1. Bienne	7	203	269	210	682	670	56,630	95	88,793	35	44,867	95	190,292	25	191,727	85
2. La Chaux-de-Fonds	28	904	791	786	2,481	2,441	636,235	60	587,026	05	732,645	65	1,905,907	30	1,002,893	50
3. Delémont	8	32	33	26	91	98	9,645	35	8,623	95	6,982	90	25,252	20	27,280	90
4. Fleurier	7	16	44	17	77	61	5,407	45	12,439	35	3,483	05	21,329	85	15,468	15
5. Genève	10	325	350	305	980	862	463,035	80	494,041	55	414,514	65	1,371,592	20	1,304,759	70
6. Granges (Soleure)	8	15	30	26	71	65	3,012	70	4,739	75	3,943	55	11,696	—	7,885	55
7. Le Locle	12	190	135	106	431	369	262,991	60	186,952	60	234,658	30	684,602	50	468,894	45
8. Neuchâtel	7	28	45	39	112	101	2,952	90	9,535	45	6,639	90	19,128	25	18,677	45
9. Le Noirmont	3	45	35	32	112	111	20,931	95	62,557	85	27,525	75	111,015	55	123,388	55
10. Porrentruy	1	47	47	47	141	145	4,890	35	5,972	60	4,617	60	15,480	55	13,776	85
11. St-Imier	5	87	63	65	215	209	28,473	—	33,708	70	23,182	50	85,364	20	154,220	85
12. Schaffhouse	5	136	112	141	389	367	94,317	60	78,668	20	79,177	45	252,163	15	277,246	65
13. Tramelan	3	87	46	54	187	173	4,638	65	2,576	45	3,982	80	11,197	90	10,437	35
2e trimestre 1912	89	2,115	2,000	1,854	5,969	5,667	1,593,163	80	1,525,635	85	1,586,222	25	4,705,021	90	3,616,105	80
2e trimestre 1911	91	2,004	1,949	1,714	5,667	—	1,234,588	50	1,225,843	55	1,155,673	75	3,616,105	80		
Différence en faveur du 2e trimestre 1912	—	111	51	140	302	—	358,575	30	299,792	30	430,548	50	1,088,916	10	—	—
Différence en faveur du 2e trimestre 1911	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Berne, le 15 juillet 1912.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Neues französisches Taradekret

Der Text dieses Dekretes ist in unserer gestrigen Nummer in extenso veröffentlicht worden, und wir lassen hiermit noch den Wortlaut des Berichtes folgen, den die Ministerien der Finanzen, des Handels und der Industrie dem Präsidenten der Republik über die am ursprünglichen Text vorgenommenen, Abänderungen erstattet haben:

Un décret du 21 mars 1912 a reporté au 1er août suivant la date de l'entrée en vigueur du règlement douanier du 27 août 1911. Permettre à nos deux départements de terminer l'étude des modifications susceptibles d'être introduites dans ce dernier acte et, en même temps, accorder au commerce un certain délai pour prendre ses dispositions après la publication du règlement définitif, tel était l'objet de la prorogation édictée.

L'examen de la question vient d'aboutir à l'élaboration d'un *texte qui diffère de la règlementation primitive.*

D'après les art. 44 et 49 du décret du 27 août 1911, l'allocation de la tare réelle des *emballages intérieurs* en carton, carte ou papier, était subordonnée à une vérification complète, et si les déclarants refusaient de procéder au pesage intégral des emballages, il devait être fait application de tares légales déterminées. Suivant ce qu'expliquait le rapport annexé au décret du 28 octobre 1911, cette réforme répondait à un double but: Assurer plus étroitement le recouvrement de l'impôt, établir, en vertu du principe de réciprocité et dans les limites où il était permis de se mouvoir, un certain équilibre entre le traitement applicable, à l'entrée en France, aux marchandises étrangères et celui que subissent chez nos concurrents les produits français.

Dans la revision entreprise à la demande du commerce d'importation, cet objectif ne devait pas être perdu de vue, et il s'agissait de trouver une formule transactionnelle propre à concilier, dans toute la mesure possible, les divers intérêts en présence; en d'autres termes, une formule amendant de la manière la plus satisfaisante le décret du 27 août 1911, sans compromettre les résultats escomptés.

Après avoir envisagé les différentes solutions que comportait le problème, et non d'ailleurs sans avoir entendu les représentants les plus

Nouveau décret français concernant la tare

Le texte de ce décret figure in extenso dans notre numéro de hier. Nous faisons suivre cette publication de celle du texte du *Rapport* présenté au Président de la République par les Ministres des Finances, du Commerce et de l'Industrie, Rapport concernant les modifications apportées au texte primitif:

autorisés du commerce, nous nous sommes arrêtés à la modalité qui est exposée ci-après dans ses lignes essentielles.

Une distinction serait faite, pour l'application des droits, entre les cartonnages tels que boîtes, étuis ou autres récipients et les cartonnages servant au conditionnement immédiat de la marchandise, à savoir: Encartages, tambours, rouleaux et articles similaires. Les emballages de la première catégorie continueraient à suivre, dans les mêmes conditions qu'aujourdhui, le régime qui leur est propre. En ce qui concerne les emballages de la seconde catégorie, et sous réserve soit de l'uniformité des objets, soit de la production d'une note de détail, le bénéfice de la tare réelle serait subordonné non plus à la vérification intégrale, mais à une visite par épreuves, dans la proportion de *10 p. 100* en général, du nombre des emballages compris dans les colis soumis à la vérification.

Ce pourcentage d'épreuves est conforme, en principe, aux règles actuelles. En outre, il y a lieu de remarquer que les mots «**en général**» introduits dans le texte *laisseront au service une certaine latitude lui permettant de descendre, le cas échéant, au-dessous de la proportion de 10 %*, sous les conditions particulières à fixer par la circulaire transmissive du règlement.

Avec un régime ainsi aménagé, rien naturellement n'imposait le maintien du système de tares légales institué par le décret du 27 août 1911, comme contrepartie au pesage intégral des emballages intérieurs; aussi ne l'avons-nous retenu qu'à titre purement accessoire et en le circonscrivant, du reste, à une certaine catégorie de marchandises.

Plaçant les déclarants dans l'alternative ou de se soumettre à la vérification complète ou d'accepter la tare légale, le règlement initial avait paru conférer à celle-ci un caractère virtuellement obligatoire. Après la concession substituant à la visite intégrale une reconnaissance par épreuves qui rend très acceptables les conditions de l'allocation de la tare réelle, l'intervention de la tare légale ne saurait plus être représentée comme inévitable: devenant réellement facultative, elle ne constituerait, nous insistons sur ce point, qu'une facilité à laquelle il serait loisible aux déclarants de recourir, lorsqu'ils le jugeraient à propos.

Telle est l'économie des dispositions que, dans un esprit libéral, nous jugerions susceptibles d'être adoptées pour régler dans le sens le plus pratique la délicate question des tares et emballages.

Schweizerischer Arbeitsmarkt. Im Monat **Juni** wurden bei den schweizerischen Arbeitsämtern 7888 offene Stellen angemeldet, von denen

4947 (62,7 %) besetzt werden konnten. Auf den lokalen Arbeitsmarkt entfallen 5250 Stellenangebote (4662 mit dauernder und 588 mit vorübergehender Arbeitsgelegenheit) und 3523 Stellenbesetzungen (2951 dauernde und 572 vorübergehende). Auf den interlokalen Arbeitsmarkt entfallen 2638 Stellenangebote (2613 mit dauernder und 25 mit vorübergehender Arbeitsgelegenheit) und 1424 Stellenbesetzungen (1403 dauernde und 21 vorübergehende). Für männliche Arbeitsuchende waren 5282 offene Stellen angemeldet, von denen 3703 (70,1 %) besetzt werden konnten, und von den 2606 offenen Stellen für weibliche Arbeitsuchende konnten 1244 (47,7 %) besetzt werden. Dazu kommen noch 1125 vorübergehende Vermittlungen von Wäscherinnen, Putzerinnen und Stundenfrauen, für welche Beschäftigungen 1134 Aufträge eingingen. Die Zahl der männlichen Arbeitsuchenden betrug 6131 und diejenige der weiblichen 1872, total 8003. Nebstdem hatten bei diesen Arbeitsnachweisen noch 796 auswärts wohnende Arbeitsuchende und 5738 Durchreisende (nicht eingeschriebene Arbeiter) um Arbeit nachgefragt.

Infolge einer weitverbreiteten Abflauung der Bautätigkeit, sowie des Fortbestehens einer sehr ruhigen Geschäftslage in Gewerbe und Industrie hat die Frequenz der Arbeitsämter allgemein abgenommen. Im lokalen Verkehr haben sich die Stellenangebote um 330 und die Stellenbesetzungen um 503 vermindert; im auswärtigen Verkehr verminderten sich die Stellenangebote ebenfalls um 500, wogegen sich die Stellenbesetzungen um 41 vermehrten. Glücklicherweise wurde durch eine gleichzeitig sich ergebende vermehrte Nachfrage nach Handlangern und landwirtschaftlichen Arbeitern ein Steigen der Arbeitslosenziffer vorläufig nicht nur verhütet, sondern die letztere noch um 813 (548 Männer und 265 Frauen) vermindert. Im Total wurden auf 100 offene Stellen für Männerarbeit 116 und für Frauenarbeit 71,8 Stellensuchende gezählt, gegenüber 115 und 73,3 im Vormonat.

Die kantonalen Arbeitsämter berichten folgendes:

Zürich. Unverändert ruhige Geschäftslage. **Bern.** Zurückgehende private Bautätigkeit; dieselbe beschränkt sich zumeist auf öffentliche Gebäude und grössere Hotels. **Biel.** Handel und Gewerbe flau, fallende Konjunkturen im Baugewerbe, Lohnbewegungen der Schreiner und Glesser; dagegen rege Nachfrage nach Hotel- und Wirtschaftspersonal. Mangel an häuslichen Dienstboten. **Luzern.** In der ersten Hälfte des Monats hatte sich die Lage gegenüber dem Vormonat etwas gebessert; in der zweiten Hälfte machte sich ein Zurückgehen der Arbeitsgelegenheiten für männliches Personal, hauptsächlich in der Stadt, bemerkbar. **Freiburg.** Mangel an landwirtschaftlichen Arbeitskräften, befriedigende Situation im Baugewerbe, dagegen verminderte Nachfrage nach andern Handwerkern. **Schaffhausen.** Anhaltend günstige Situation in der Metallbranche; verminderte Tätigkeit in der Holzindustrie. **St. Gallen.** Zurückgehen der privaten Bautätigkeit; Fortdauern des Malerstreiks. **Rorschach.** Unverändert ruhige Geschäftslage. **Aarau.** Die Bautätigkeit ist befriedigend, trotzdem aber hat die Nachfrage nach Arbeitskräften merklich abgenommen, und es sind viele ungelernte Arbeiter ohne Beschäftigung. **Lausanne.** Hotelindustrie sehr ruhig; etwas besser ist die Situation in den gewerblichen Industrien. **La Chaux-de-Fonds** und **Genf.** Unverändert ruhige Geschäftslage.

— **Schweizerisches Konsulat in Montreal (Kanada).** Wir machen darauf aufmerksam, dass dieses Konsulat zurzeit wegen Ablebens des Konsuls nicht funktioniert. Gesuche um Auskunfterteilung etc. können bis auf weiteres an das politische Departement in Bern oder, soweit es sich um kommerzielle Angelegenheiten handelt, an das eidg. Handelsdepartement, Informationsdienst, gerichtet werden, welches sich bemühen wird, Auskunft zu beschaffen.

— Unter dem Titel **Mitteilungen der kantonalen bernischen Handels- und Gewerbekammer — Communications de la Chambre cantonale bernoise du Commerce et de l'Industrie** veröffentlicht die bernische Handelskammer an Stelle der früheren „Serie der Berichte und Entwürfe" eine periodisch erscheinende, illustrierte Zeitschrift, die einen engern Kontakt zwischen der Kammer und weitern Kreisen von Handel, Industrie und Gewerbe des Kantons Bern herstellen will. Zudem soll an Hand des Abonnentenverzeichnisses unter Umständen auch geeignetes Material rasch und in geeignet scheinender vertraulicher Weise kostenfrei an die betreffenden Interessenkreise versandt werden, wie dies auch die staatlichen Handelsmuseen des Auslands tun. Damit richtet die bernische Kammer ihr Augenmerk auf die Schaffung der Anfänge für ein „kantonales bernisches Handels- und Verkehrsmuseum". Abonnemente à Fr. 4 per Jahr können bei jedem Postbureau bestellt werden.

* * *

Situation de l'industrie en France. Au cours du mois de **mai**, le *textile* de la région du Nord a toujours été dans une situation peu satisfaisante. Pas de changement dans le *livre* et les *métaux*, non plus que dans le *bâtiment* qui continuait à manifester un fléchissement anormal pour la saison, notamment à Paris. Par contre, les cuirs et peaux ont été en progrès sensible sur le mois précédent et la dépression persistante depuis l'an dernier a marqué un temps d'arrêt.

1054 syndicats, groupant 327,048 ouvriers, ont répondu au questionnaire mensuel sur l'état du travail et le chômage professionnel. Parmi ces syndicats, 810, groupant 258,932 ouvriers, ont fait connaître le nombre de leurs chômeurs, soit 13,193, ce qui correspond à une moyenne de 5,1 %, en y comprenant les mineurs du Pas-de-Calais, et de 5,6 %, mineurs du Pas-de-Calais non compris. Cette dernière moyenne était, le mois dernier, de 7,4 %; elle était de 5,1 % en mai 1911.

L'ouvrage a été jugé, par comparaison avec le mois de mai 1912, plus abondant par 26 % des syndicats, groupant 29 % des syndiqués; équivalent par 57 % des syndicats, groupant 59 % des syndiqués; moins abondant par 15 % des syndicats, groupant 14 % des syndiqués.

A la question: «Estimez-vous la situation du travail satisfaisante pour l'époque?» 663 syndicats, groupant 157,218 adhérents, ont répondu par l'affirmative, et 208, groupant 88,019 adhérents, ont répondu par la négative. (Office du travail.)

— **Consulat de Suisse à Montréal (Canada).** Nous rendons les intéressés attentifs au fait que, par suite du décès du titulaire, ce consulat est actuellement vacant. Toutes demandes de renseignements, etc. qui auraient dû normalement lui être adressées, doivent être transmises, jusqu'à nouvel avis, au département politique, à Berne, ou à celui du commerce (service d'information), s'il s'agit de questions commerciales.

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1912 15. VII.		1912 7. VII.		1912 30. VI.		1912 23. VI.		1912 15. VI.		1911 15. VII.		1910 15. VII.	
	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.
Schweiz	4	3½	4	3½	4	3½	4	3½	4	3½	3½	2½	3	2½
Paris	3	2½	3	2¼	3	2¼	3	2¼	3	2¼	3	2⅛	3	1⅝
London	3	3	3	2¾	3	2 13/16	3	2 15/16	3	2⅞	3	1⅞	3	2
Berlin	4½	3½	4½	3¼	4½	3⅜	4½	4⅜	4½	4	4	2¼	4	3½
Milano	5½	4¾	5½	4¾	5½	4¾	5½	4¾	5½	4½	5	3½	5	3⅝
Bruxelles	4	3¼	4	3½	4	3½	4	3¼	4	3¼	3½	2½	3½	2⅝
Wien	5	4½	5	4½	5	4½	5	4⅝	5	4⅝	4	3½	4	3¾
Amsterdam	4	3½	4	3½	4	3½	4	3½	4	3½	3	2½	5	4½
New-York*)	4½	3¼	4½	2½	4½	2½	4½	2¾	4½	2½	4½	2½	4½	2½

o. = offiziell (officiel) p. = privat (hors banque). *) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf:) — Cours du change à vue sur:**)**

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York
1912 15. VII.	100.14	25.27½	123.43	99.08	99.72	104.80	209.30	5.18
7. VII.	100.24	25.28¼	123.53	99.17	99.65	104.87	209.44	5.18⅛
30. VI.	100.31	25.30⅜	123.62	99.21	99.69	104.78	209.51	5.18⅛
23. VI.	100.36	25.32¼	123.85	99.30	99.79	104.84	209.59	5.18 11/16
15. VI.	100.32	25.32¼	123.82	99.25	99.80	104.80	209.55	5.18⅞
1911 15. VII.	99.95	25.27½	123.56	99.55	99.60	105.17	209.20	5.19⅛
1910 15. VII.	100.13	25.28¾	123.38	99.54	99.73	105.—	208.95	5.19⅛
1909 15. VI.	99.93	25.16¼	123.13	99.72	99.67	104.87	208.25	5.15 11/16
1908 15. VII.	99.90	25.10	123.04	99.99	99.62	104.63	207.71	5.14⅝

**) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la *demande*.

Annoncen-Regie
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Société des Cultures Maraîchères de Kerzers S.A.
(ci-devant Poudret)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **samedi, 3 août 1912,** à 11½ heures, au siège social de la Société, à **Kerzers.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
3° Approbation des comptes et de la gestion.
4° Ratification pour nouvelles entreprises agricoles et industrielles.
5° Confirmation de la nomination d'un administrateur.
6° Nominations statutaires.
7° Propositions individuelles.

Messieurs les actionnaires pourront retirer leurs cartes d'admission à l'assemblée générale, en indiquant les numéros de leurs actions, au siège social de la Société, à **Kerzers, jusqu'au vendredi, 2 août 1912** inclusivement.

Le bilan et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, à **Kerzers, dès le 20 juillet 1912.** (13198 L) (2066 !)

Le conseil d'administration.

Cie. du Chemin de fer à voie étroite
Genève-Veyrier

Messieurs les actionnaires sont informés que l'assemblée générale a fixé à **fr. 22. 50** par action le dividende pour l'exercice 1911 et qu'ils peuvent toucher ce dividende, contre remise du coupon **n° 14,** à partir du **mardi, 16 juillet 1912,** à la station de **Rive,** le matin de 9 h. à midi. (3912 X) (2067 !)

Genève, le 15 juillet 1912.

Le conseil d'administration.

Ausschreibung

Die unterzeichnete Abteilung eröffnet hiemit **Konkurrenz über nachverzeichnetes Material:**

Kleine Ausrüstungsgegenstände von Leder, Offiziers- und Kavallerie-Reitzeuge, Trainsättel, Kummte, Kummt- und Basigeschirre, Strickwerk und Gurtenwaren, Pferde- und Biwackdecken, Kopf- und Futtersäcke, das Montieren von Offizierskoffern, Soldatenmesser, Säbel, Bürstenwaren, Striegel, Musikinstrumente, Uniformtücher, Futterstoffe, diverse Fournitüren, Grad- und andere Abzeichen, Schuhfett und Riemenwichse, Stiefelschäfte, Lederteile für Offiziersausrüstung etc. (Zag E 170) (2048 !)

Nähere Details finden sich im Inseratenteil des Bundesblattes vom 17, 24. und 31. Juli 1912.

Eingabetermin: bis 11. August 1912.

Bern, den 17. Juli 1912.

Kriegstechnische Abteilung.

Erste Schweiz. Uhrenaktiengesellschaft
Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 3. August 1912, nachmittags 4 Uhr **im Geschäftslokal 3, Centralbahnplatz Basel**

Traktanden:

1. Vorlage der letzten Jahresrechnung. 2. Bericht der Rechnungsrevisoren. 3. Genehmigung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über Verwendung des Gewinnsaldos. 4. Dechargeerteilung. 5. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Basel, den 13. Juli 1912.

(4949 Q) 2066 **Der Verwaltungsrat.**

Der Bund

Täglich 2mal in Bern erscheinend

Vorzügliches Insertions-Organ

Ausschliessliche Inseratenannahme:
Haasenstein & Vogler

Kassenschrank

wegen anderweitiger Geschäftsübernahme billig 1919

zu verkaufen

Gefl. Offerten unter Chiffre **Z 1919 HB** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Schöne Kalkulator bei Haasenstein & Vogler

C. A. Haab, Geschäftsbücherfabrik, Ebnat-Kappel

Spezialität: Extraanfertigung von Geschäftsbüchern nach jedem Schema. Geheftet mit Fadenheftmaschine eigener Konstruktion. Seit 25 Jahren als solider, flachaufliegender Einband bewährt. Sprungdecken.

Kostenberechnungen, Besuch bereitwillig, kostenlos. Lager in praktisch eingeteilten Postcheck-, Tage-, Kassa- und Spesenbüchern etc.

Vereinfachtes, amerikanisches Journal mit nur 4 Conti. Preiscourant gratis.

Gegründet 1866 (797 G) Elektrischer Betrieb. Telephon 41. (3072) Prima Bücherpapiere.

Société des tramways de Fribourg

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à l'**assemblée générale extraordinaire** de la **Société des tramways de Fribourg**, qui aura lieu le

mercredi, 31 juillet 1912, à 4 heures du soir,

à la salle du rez-de-chaussée de l'**Hôtel de la Tête-Noire, à Fribourg.**

Tractanda:

1° Modification aux statuts.
2° Constatation de la souscription et du versement du 20 % du capital de second rang.

Pour assister à cette séance, Messieurs les actionnaires doivent présenter leurs actions avant le **30 juillet**, à midi, à la caisse de la Société, Grand' Rue 14, à **Fribourg**, où il leur sera délivré des cartes d'admission. Passé ce terme, aucune carte ne sera délivrée. (3422 F) (2015 I)

Fribourg, le 8 juillet 1912.

Le secrétaire du conseil d'administration: **Paul Droux.**

Le vice-président du conseil d'administration: **Simon Crausaz.**

Société des tramways de Fribourg

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les porteurs d'actions de premier et de second rang sont priés d'assister à l'**assemblée générale ordinaire** de la **Société des tramways de Fribourg**, qui aura lieu le

mercredi, 31 juillet 1912, à 4 h. 30 du soir,

à la salle du rez-de-chaussée de l'**Hôtel de la Tête-Noire, à Fribourg.** (3423 F) (2016 I)

Tractanda:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1911; rapport des censeurs; approbation des comptes; décharge au conseil d'administration et aux censeurs.
2° Nomination de 3 membres du conseil d'administration ensuite de l'expiration des mandats de MM. Jules Sallin, Charles Gottrau et Rodolphe Weck.
3° Nomination des censeurs en remplacement de MM. Emile Emery et Berthold Baur.

Pour assister à cette séance, Messieurs les porteurs d'actions de premier et de second rang doivent présenter leurs actions ou leurs certificats avant le **30 juillet, à midi,** à la caisse de la Société, où il leur sera délivré des cartes d'admission. Passé ce terme, aucune carte ne sera délivrée.

Les comptes de l'exercice 1911 et le rapport des censeurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à la caisse de la Société, dès le **23 juillet 1912.**

Fribourg, le 8 juillet 1912.

Le secrétaire du conseil d'administration: **Paul Droux.**

Le vice-président du conseil d'administration: **Simon Crausaz.**

Aktiengesellschaft der Moskauer Textil-Manufaktur in GLARUS

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom **13. Juli 1912** gelangt für das Rechnungsjahr 1911/12 folgende Dividende zur Verteilung:

10 % oder **Fr. 50** für die **alten Stammaktien Nr. 1—16800**
6 % p. a. „ **15** für die **neuen Stammaktien** „ **16801—20800,**
11 % oder „ **55** für die **Prioritätsaktien.**

Die Auszahlung dieser Dividenden erfolgt vom **15. Juli 1912** an gegen Einreichung der Coupons pro 1911/12 durch:

Die **Schweizerische Kreditanstalt** in **Zürich, Basel, Genf, St. Gallen, Glarus,**

Die Glarner Kantonalbank.

Glarus, den 13. Juli 1912.

(1069 Gl) (2081 I) **Der Verwaltungsrat.**

Das WICHTIGSTE

für jeden Geschäftsmann ist erstens die Auffindung der besten Bezugsquellen u. zweitens die Kenntnis der günstigsten Absatzgebiete für seine Waren. Im

SIVAG-Adressbuch d. Schweiz

finden Sie dieselben u. zw. unterschiedslos für alle Branchen und Berufe.

Ausgabe 1913 in Bearbeitung. — Verlangen Sie Spezialprospekt über Aufnahme Ihrer Firma im Branchen- u. Bezugsquellenregister durch den Schweizer Industrie-Verlag A.-G., Zürich. 3052

Druck von Prospekten, Broschüren, Katalogen etc.

übernimmt zu vorteilhaften Preisen die Buchdruckerei

3232 Z **Gebr. Schläpfer, Weinfelden.** 1993 !

Metallwarenfabrik Zürich A.-G., Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 31. Juli 1912, vormittags 11 Uhr, im Zunfthaus zur Waag in Zürich

Traktanden: 1. Statutenänderung. 2. Wahlen.

Stimmkarten sind bis zum **29. Juli** vom Bureau der Gesellschaft zu beziehen. (3362 Z) (2060 I)

Zürich, den 15. Juli 1912.

Der Verwaltungsrat.

A.-G. Dampfsägewerk & Kistenfabrik Zollikon-Zürich

Einladung zur Generalversammlung

auf Freitag, den 26. Juli 1912, nachmittags 2½ Uhr im Hotel zum Weissen Kreuz, Seefeldstrasse 5, **Zürich V**

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung.
4. Varia.

Die Jahresrechnung liegt auf dem Bureau der Dampfsäge zur Einsichtnahme auf. (2069 !)

Zutrittskarten können auf dem Bureau der Dampfsäge oder vor der Versammlung bezogen werden.

Zollikon, den 15. Juli 1912.

Der Verwaltungsrat.

Textilindustrie-Gesellschaft, Buhusi

Auslosung von Obligationen

In der am 18./1. Juli 1912 stattgebabten Auslosung von **6 %** Obligationen dieser Gesellschaft sind folgende Titelnummern gezogen worden:

4, 11, 22, 43, 51, 84, 92, 100, 121, 156, 183, 259, 301, 324, 347, 356, 428, 455, 482, 491, 494, 516, 517, 610, 675, 718, 724, 732, 734, 795, 909, 940.

Die Rückzahlung dieser Titel zum Nennwert findet vom 18./1. Oktober 1912 an statt und zwar

in **Bukarest** bei der **Rumänischen Creditbank,**
» **Zürich** » » **Schweiz. Kreditanstalt.**

2062 (3364 Z) **Textilindustrie-Gesellschaft.**

Industrie suisse, située exceptionnellement et très prospère, désire trouver, pour étendre ses affaires (2052)

commanditaire

de 25 à 50,000 francs Taux offert de 6 à 8 % selon l'importance du prêt — Adresser les offres sous **N 25062 L** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.**

Incasso- & Effectenbank in Zürich

Aktienkapital Fr. 4,500,000

Wir sind Abgeber von (Za 3341 g) 1713

4½ % Obligationen

auf 3—4 Jahre fest, mit Halbjahrescoupons

Gekündete und kündbare Obligationen werden zu günstigen Bedingungen an Zahlung genommen.

Die Direktion.

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt.
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch.
Schweiz. Conducteur.

Basel.
Basler Nachrichten.

Solothurn.
Solothurner Zeitung.

Luzern.
Vaterland.

Zürich.
Züricher Post.

Glarus.
Glarner Nachrichten.

Genève.
Journal de Genève.
La Suisse.
Patrie Suisse.

Lausanne.
Gazette de Lausanne.
La Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Neuchâtel.
Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'Avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Express.

Burgdorf.
Burgdorfer Tagblatt.

Delémont.
Démocrate.
Der Berner Jura.

Porrentruy.
Jura
Pays.

St-Imier.
Jura bernois.

Fribourg.
La Liberté.
Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme

Haasenstein & Vogler

Personen- u. Waren-
Aufzüge
(Lifts)
für
Geschäftshäuser
und Hotels.
Schindler & Cie.
Luzern.
1233

Schweizerische Bundesbahnen

Rückzahlung von Obligationen des 4 % Anleihens der Schweizerischen Centralbahn vom 1. Februar 1876

Gemäss Amortisationsplan und infolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am **1. Februar 1913** folgende 1041 Obligationen zu Fr. 500 des 4 % Anleihens der Schweizerischen Centralbahn vom 1. Februar 1876 zurückbezahlt:

bei unserer **Hauptkasse in Bern,**
bei unseren Kreiskassen in **Lausanne, Basel, Zürich, St. Gallen** und **Luzern,**
sowie bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Nos				
	104,011—020	115,481—490	134,191—200	143,851—860
	104,951—960	115,561—570	134,431—440	144,321—330
	105,251—260	116,101—110	134,791—800	144,881—890
	105,621—630	117,191—200	135,131—140	145,041—050
	105,661—670	117,841—850	136,101—110	146,141—150
	105,801—810	118,251—260	136,411—420	146,221—230
	106,001—010	119,011—020	136,601—610	146,411—420
	106,301—310	120,391—400	136,761—770	146,861—870
	106,561—570	121,281—290	136,791—800	147,361—370
	106,651—660	121,831—840	136,841—850	147,391—400
	107,271—280	122,781—790	138,881—890	148,781—790
	107,401—410	123,111—120	138,931—940	150,311—320
	107,881—890	123,511—520	138,961—970	151,741—750
	108,761—770	123,881—890	139,121—130	152,021—030
	109,701—710	124,881—890	139,161—170	152,421—430
	109,871—880	126,141—150	139,451—460	154,101—110
	110,051—060	126,341—350	139,751—760	155,801—810
	110,551—560	126,741—750	139,761—770	155,811—820
	111,551—560	127,831—840	139,871—880	156,071—080
	112,031—040	128,811—820	140,501—510	157,211—220
	113,281—290	129,741—750	141,681—690	158,061—070
	113,811—820	129,791—800	141,811—820	158,781—790
	114,161—170	130,311—320	142,891—900	158,801—810
	114,691—700	131,291—300	142,981—990	159,586
	114,861—870	132,071—080	143,001—010	
	114,991—115,000	132,631—640	143,031—040	
	115,151—160	132,831—840	143,661—670	

Mit dem 1. Februar 1913 hört die Verzinsung dieser Titel auf. (5898 Y) 2058,

Von früheren Auslosungen sind noch folgende 4 % Obligationen ausstehend:

Rückzahlbar auf 1. Februar 1909: No 120,056.

Rückzahlbar auf 1. Februar 1911: No 157,308.

Rückzahlbar auf 1. Februar 1912:

Nos			
	105,320	123,586	133,691—694	148,084—085
	105,532—535	125,987—990	133,957	148,088—089
	109,571	126,837	133,959	151,641—642
	109,575—577	126,839—840	137,911—920	152,278—279
	109,617—620	129,121—123	137,935—939	153,656—660
	117,321—323	129,269	138,043	157,350
	119,651—659	130,679—680	139,361	158,483
	120,291—299	131,564—565	146,791—792	
	121,263	132,601—605	146,796	

Bern, den 10. Juli 1912.

Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen.

„Watt"

A.-G. für elektrische Unternehmungen Glarus

Die heute stattgefundene Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende pro 1911/12 auf 6½ % festgesetzt. Dieselbe gelangt vom **15. Juli a. c. an** durch die nachbezeichneten Stellen zur Auszahlung wie folgt: Mit **Fr. 32.50** pro Coupon für die Aktien der Serien **A-D Nr. 1—8000** und mit **Fr. 16.25** pro Coupon für die Aktien der Serien **E-K Nr. 8001 bis 20,000** bei der **Schweizerischen Kreditanstalt Zürich** und **Glarus,** bei der **Glarner Kantonalbank, Glarus.**

(Zag. G. 1929) 2063

Glarus, den 13. Juli 1912.

„Watt"
A.-G. für elektrische Unternehmungen.

Oeffentliches Inventar. — Rechnungsruf

1. Verlassenschaft.

Durch Verfügung des zuständigen Regierungsstatthalters ist die Errichtung des öffentlichen Inventars über den Nachlass der nachbezeichneten Person bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekrets vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der Erblasserin aufgefordert, ihre Ansprachen innerhalb der hienach angegebenen Frist bei dem zuständigen Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner der Erblasserin die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Merz geb. Brügger, Elisabeth, Friedrichs sel. Witwe, von **Beinwil** (Aargau), gew. Negt, beim **Bach** zu **Gambach.** Eingabefrist bis und mit dem **17. August 1912.**

a. Für **Forderungen:** Beim **Regierungsstatthalteramt Schwarzenburg.**

b. Für **Schulden:** Bei Notar **Karl Staub** in **Schwarzenburg.** (Zag E 167) 20027

Schwarzenburg, den 10. Juli 1912.

Im Auftrage des Massaverwalters:
K. Staub, Notar.

Sihlthalbahn

Einladung
zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 19. Juli 1912, abends 5 Uhr
im Zunfthaus zur „Waag", Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1911.
2. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns.
3. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
4. Neuwahl der Revisionskommission.

Der Geschäftsbericht nebst Rechnungen pro 1911 kann vom **10. Juli** an auf unserem **Direktionsbureau** bezogen werden.

Gegen Vorweis der Aktientitel an den Stationsschaltern der Sihlthalbahn am Tage der Generalversammlung erhalten die Herren Aktionäre ein Billet zur Fahrt nach Zürich und retour gratis verabfolgt.

Die Stimmkarten werden vor Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Sitzungslokal abgegeben. (O. F. 6337) 1922

Zürich, den 29. Juni 1912.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Dr. U. Meister.

Bremgarten-Dietikon-Bahn

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Freitag, den 2. August 1912, nachmittags 5 Uhr** **in das Hotel „Drei Könige" in Bremgarten** eingeladen. (Za 14859) 2061

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1911, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Finanzierung für neues Rollmaterial.

Die Stimmrechtsausweise und der Geschäftsbericht können **vom 31. Juli a. c. an,** je **vormittags 8—12 Uhr** auf dem **Direktionsbureau** bezogen werden.

Bremgarten, den 16. Juli 1912.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **H. Meyer.**

Marques de fabrique
et leur enregistrement au Bureau fédéral
Plus de 4000 marques (1911) **ont été exécutées et déposées**
par F. Homberg
graveur-médailleur, à **Berne**

Metall
Plakate in Farben, glatt oder Relief, **Schilder** geätzt und in **Email** liefert prompt und billig (1368 Z) 697,
Metallwarenfabrik Zürich A.-G.
Zürich II

Les
insertions
pour les
financiers commerçants et industriels
trouvent dans la
Feuille officielle suisse du commerce
la publicité la plus étendue et la plus efficace.
Régie des annonces:
Haasenstein & Vogler

Altmetall (701,) **Alteisen** (1166 Z)
Gummiabfälle
kauft zu höchsten Tagespreisen
Saly Harburger, Zürich
Teleph. 5107. Josephstr. 221

Employé intéressé
avec un apport de **fr. 25,000** environ **est demandé** par commerce et industrie florissante de **Lausanne.** Adresser les offres à M. **L. Cavin,** Agent d'affaires, Rue Pépinet 1, à **Lausanne.** (S386 L) (2065)

Hotel-
Stelle
in Montreux
oder Umgebung. Sich zu wenden an
Haasenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne